



# خیلی نزدیک به زندگی

گفت و گو با دکتر سید بهنام علوی مقدم، یکی از اعضای هیئت اعزامی ایران به ژاپن

گفت و گو: فاطمه خرقانیان

## اشاره

این بزرگ‌ترین و بزرگ‌ترین نظام آموزشی می‌تواند باشد، که سطح خود را به نیازهای یک شهروند و در حقیقت به «زندگی واقعی» نزدیک کند. آموزش و پرورش ژاپن کوشیده است تا خود را هرچه بیشتر به این موضوع نزدیک سازد.

بدین منظور سرفصل‌هایی نظری محیط‌زیست، اخلاق و مطالعات تلفیقی را در برنامه‌ی درسی گنجانده است. هم‌چنین برنامه‌های مؤثری درخصوص تربیت‌بدنی، تقویت فعالیت‌های گروهی و ارتقای نظم اجتماعی طراحی کرده‌اند.

دکتر سید بهنام علوی مقدم، از اعضای هیئت علمی و گروه‌های برنامه‌ریزی درسی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی، اخیراً همراه با گروه دیگری از کارکنان آموزش و پرورش کشورمان، به منظور انجام مطالعاتی درخصوص نظام آموزشی ژاپن، در سفری از این کشور بازدید کرده است. در گفت و گویی، وی گوشه‌هایی از این سفر مطالعاتی خود را برای خوانندگان رشد آموزش ابتدایی توضیح داده است.





معمولًاً مسائل هر پایه هر ۱۰ سال یک بار عوض می‌شود. کتاب‌ها در این مقطع تحصیلی ثابت هستند، اما مبتنی‌شان این است که هر درس فقط یک کتاب ندارد، بلکه برای هر عنوان درس چندین عنوان کتاب موجود است که هر معلم به کمک والدین و اولیای مدرسه، یکی از این کتاب‌ها را انتخاب می‌کند. در مدارس دولتی کتاب‌های مورد تأیید دولت مرکزی تدریس می‌شود، اما در مدارس غیردولتی، مدیر تعیین می‌کند که چه کتابی باید تدریس شود.

• وقتی دروس را نام می‌بردید، حرفی از زبان خارجی زدید، مگر آموزش زبان خارجی در دستور کار دوره‌ی ابتدایی ژاپن نیست؟

○ خیر، دوره‌ی ابتدایی آموزش زبان ندارند و یکی از علت‌هایی که ژاپنی‌ها به زبان بین‌المللی انگلیسی تسلطی ندارند، شاید عدم حضور آموزش زبان خارجی در دوره‌ی ابتدایی باشد، چون دانشمندان زبان‌شناس ثابت کردند، هرچه زبان در سن پایین‌تر یاد گرفته شود؛ فرآگیری آن ماندگارتر خواهد بود. ما وقتی در شهر می‌خواستیم با مردم به زبان انگلیسی ارتباط برقرار کنیم، کمتر کسی می‌توانست به سوالات پاسخ دهد.

• شنیده‌ایم که در ژاپن به بحث تربیت‌بدنی خیلی اهمیت می‌دهند. آیا چنین است؟

○ به نکته‌ی خوبی اشاره کردید. بعد از پایان برنامه‌ی درسی، بچه‌ها فوق برنامه‌هایی دارند. یعنی وقتی که ساعت درسی تمام می‌شود، بچه‌ها به منزل نمی‌روند و هر کدام تا حدود ساعت پنج عصر در زمینه‌ی ورزشی مورد علاقه‌ی خود، شروع به فعالیت می‌کند. با این کار چند هدف محقق می‌شود. اول این که دانش آموز از لحاظ جسمی، تربیت و پرورش پیدا می‌کند. دوم این که انرژی خود را تخلیه می‌کند و هرچه هست در مدرسه اجرا می‌شود و در کوچه و بازار برای مردم مزاحمت ایجاد نمی‌کند و البته از خطرات احتمالی کوچه و بازار نیز مصنون می‌ماند. و سوم این که آنان معتقد‌نده‌ی سیاری از ورزش‌ها، نظیر فوتبال، تنیس و کشتی آن قدر جذابیت دارند که ممکن است، بچه‌ها را از تحصیل باز بدارد و آن‌ها با ارائه‌ی این فعالیت‌ها در مدرسه و در برنامه‌ی درسی مانع این اتفاق می‌شوند و جلوی بسیاری از ترک تحصیل‌های ناشی از علاقه‌ی شدید به ورزش را گرفته‌اند.

• چقدر این آموزش، به صورت حرفه‌ای انجام می‌شود. من پژوهشی خواندم که می‌گفت، ژاپنی‌ها معتقد‌نده بدن انسان در دوران کودکی شکل می‌گیرند و با این دیدگاه بهترین اساتید را برای تربیت‌بدنی دوره‌ی ابتدایی انتخاب می‌کنند. آیا چنین چیزی مشاهده کردید؟

○ تا جایی که من مشاهده کردم، مدرسان حرفه‌ای بودند و می‌دانم معلم‌انسان تخصص دارند. اما این که می‌گویید بهترین اساتید تدریس کنند من با چنین چیزی برخورد نکردم، اما ممکن است وجود داشته باشد.

• گفتید یکی از دروس دوره‌ی ابتدایی محیط‌زیست است. چقدر به ارزش‌هایی نظری حفاظت از محیط‌زیست پاکیزه

## ● آموزش چه جایگاهی در کشور ژاپن دارد؟

○ وقتی شما وارد فرآیند آموزش می‌شوید، می‌بینید که نقش آموزش بسیار زیاد است. من ۱۲ سال پیش با یک تور ژاپنی در ایران همراه بودم، از آن‌ها پرسیدم، رمز موفقیت و پیشرفت شما بعد از مشکلات جنگ جهانی دوم چیست؟ گفتند: «ما سه عامل مهم را تأثیرگذار می‌دانیم، education و آموزش‌وپرورش» و این یعنی بحث آموزش سرلوجهی کارهای ژاپنی هاست. آنان معتقد‌نده با آموزش می‌توان بسیاری از مشکلات را حل کرد و خود از این طریق بر مشکلات ناشی از جنگ جهانی دوم فائق آمدند.

## ● دانش آموزان از چه سنی وارد دوره‌ی ابتدایی می‌شوند و چند سال تحصیل می‌کنند؟

○ در ژاپن نظام ۳-۶-۳ حاکم است و لذا دوره‌ی ابتدایی شش سال است. فقط تحصیل در دوره‌ی ابتدایی برای دانش آموزان ژاپنی اجباری است که کودکان بین شش تا دوازده سال باید در این دوره تحصیل کنند. از سال ۲۰۰۲ به بعد دانش آموزان، پنج روز در هفته به مدرسه می‌روند. اما بعضی از مدارس خاص، روز یکشنبه یعنی تعطیل رسمی را به برنامه‌هایی خاص اختصاص می‌دهند.

## ● با این وصف، پیش‌دبستان اجباری نیست، درست است؟

○ بسیاری از دانش آموزان ژاپنی در پیش‌دبستانی و کودکستان، آموزش‌های مقدماتی دیده‌اند و مقداری از کارهای ذهنی و خلاقانه را انجام داده‌اند و با این پیش زمینه وارد دوره‌ی ابتدایی می‌شوند. اما پیش‌دبستان اجباری نیست.

## ● هر کلاس ابتدایی، چند معلم و دانش آموز دارد؟

○ در دوره‌ی ابتدایی یک معلم به تدریس دروس می‌پردازد، البته به جز موارد استثنایی نظیر موسیقی، هنر و تربیت بدنی که دروس اختصاصی هستند و مربی مختص خود دارند. در سال ۲۰۰۹، نسود و نه درصد از مدارس ژاپنی دولتی و مختلط بوده‌اند. در این سال سقف مجاز برای هر کلاس ۴۰ نفر و به طور میانگین هر کلاس شامل ۲۸/۲ نفر بوده است.

## ● در دوره‌ی ابتدایی چه دروسی تدریس می‌شود؟

○ زبان ژاپنی (که زبان ملی و بومی است). مطالعات اجتماعی، حساب، علوم، محیط‌زیست، موسیقی، هنر، کاردستی، ورزش، دروس اخلاق و رفتار و مطالعات تلفیقی که به معنای تلفیق و ترکیب در درس‌های گوناگون با هم است. مهم‌ترین عامل در درس ژاپنی، خواندن و نوشتن است به همین دلیل تا پایان دوره‌ی متوسطه، دانش آموزان ژاپنی دیکته دارند و یکی از علل این قضیه دشواری بسیار زیاد خط ژاپنی است.

## ● کتاب‌های درسی توسط چه نهادی تألیف می‌شوند؟ آیا سیستم تک کتابی حاکم است یا شیوه‌ی دیگری به کار می‌گیرند؟

○ اهداف، موضوعات و تحولات هر پایه تحصیلی را وزارت آموزش‌وپرورش که تحت نظر حکومت مرکزی است، تعیین می‌کند.

عمل کند، که دوست دارد با او عمل شود. (که از دستورات دینی ماست) از یادگیری لذت ببرد، افکارش را بدون ترس از اشتباه بیان کند و تمامی حرکات و رفتارهایش، هدف دار باشد.

البته می‌دانید آن‌ها یک سیاستی در آموزش دارند به نام سیاست یادگیری در همه‌ی عمر، از بچگی تا بزرگسالی<sup>۱</sup>، برای داشتن جامعه‌ای مناسب، که در آن جامعه، یادگیری صورت گیرد و به منصه‌ی ظهور رسد و کاربردی شوند. یعنی به فرآگیری دانش اکتفا نمی‌کنند، بلکه باید حتماً کاربردی باشد.

**● با این حساب آموزش اخلاق، به تدریس مباحث نظری محدود نمی‌شود و باید کار عملی هم داشته باشند، درست است؟**

○ بله، برای مثال یکی از کارهایی که در مدارس انجام می‌شود، خاموش کردن آتشی بود که توسط دست‌اندرکاران مدرسه ایجاد شده بود دانش‌آموزان به کپسول‌های آتش‌نشانی مجهز شده بودند و آموزش دیدند که چطور آتش را خاموش کنند. یعنی آموزش واقعاً در کلاس درس عملیاتی است.

**● آیا مدارس ژاپن از نظر سخت‌افزاری، خیلی از ما جلوتر هستند؟**

○ شما وقتی وارد یک کلاس ژاپنی می‌شوید ممکن است، به لحاظ ظاهری هیچ تفاوتی با مدارس ما در آن نبینید، آن‌ها حتی از وايتبرد استفاده نمی‌کنند تخته‌هایشان هنوز گچی است. البته دستگاه تلویزیون و پرورشکتور هست. اما آن‌چه در ژاپن جلب توجه می‌کند، فرآیند موجود در کلاس است. حتی ممکن است ما در کشورمان سخت‌افزارهای پیشرفت‌تری از مدارس ژاپن داشته باشیم.

**● از تفاوت‌های فرآیند آموزشی ژاپن با فرآیند آموزشی کشورمان بگویید!**

○ اولاً در مدارس ژاپن رابطه‌ی بین معلم، دانش‌آموز، والدین و اجتماع، بسیار پیوند محکمی است. حتی مدارسی<sup>۲</sup> دارند که توسط اولیا و افراد محلی اداره می‌شوند و گاهی والدین و افراد محل، می‌آیند و برای دانش‌آموزان از خاطرات و تجربیاتشان سخن می‌گویند.

**● شیوه‌ی آموزش چگونه است؟**

○ بازی در مدارس ژاپن، حضور بسیار پرنگی دارد، حتی ما در مدرسه‌ای استخراجی دیدیم. با غوحش خلیلی کوچکی هم در بعضی مدارس وجود داشت که حیواناتی نظیر مرغ، خروس، بز، غاز... در آن وجود داشت. حالا شما این را در نظر داشته باشید که ژاپن از لحاظ مساحت و زمین بسیار محدود است و یک چهارم ایران مساحت دارد، با این وجود مدارس وسعت زیادی دارند و بزرگ‌ترین ساختمان‌ها متعلق به مدارس است. و این ویژگی در ژاپن خلیلی خودنمایی می‌کند مظلوم این است که وقتی ساختمنی بزرگ است، امکان بازی بچه‌ها بیشتر می‌شود.

**● آیا از فضایی خارج از محیط مدرسه برای آموزش استفاده می‌شود؟**

○ بله، بازدید بچه‌ها از مناطق گوناگون، از جمله ویژگی‌های فرآیند

نگهداشت و دوست داشتن طبیعت بها داده می‌شود؟ مدرسه چه آموزش‌ها و اقداماتی در این باره انجام می‌دهد و خروجی این آموزش‌ها را چگونه می‌بینید؟

○ کشور ژاپن بسیار کشور تغییری است. یعنی شما به ندرت زباله‌ای در سطح شهر می‌بینید. شاید یکی از علت‌های مهمش این باشد که ژاپنی‌ها از دوران بچگی آموزش می‌بینند که آلودگی که خودشان ایجاد کردن را خودشان پاک کنند. در کشور ژاپن بعد از صرف ناهار در مدرسه، داشت آموزان به صورت نوبتی و به کمک معلم شروع به نظافت کلاس و محیط مدرسه می‌کنند و هیچ کسی به صورت مستقیم در ژاپن مسئولیت تمیزکردن محیط مدرسه را به عنوان نیروی خدماتی ندارد. من حتی شنیده‌ام در محیط‌های دانشگاه‌های، یک استاد دانشگاه هم، نظافت اتاق و پذیرایی از میهمانانش را خود به عهده دارد.

سؤال من از دوستان ژاپنی این بود که آموزش نظافت از چه دورانی انجام شده است؟ مترجم ما که خانمی ۵۰ ساله بود اشاره کردن که، ما هم وقتی دانش‌آموز بودیم این کار را می‌کردیم. مهم این است، وقتی داشت آموزی این طور تربیت شود که مجبور شود محیط زندگی اش را تمیز کند این شخص در آلوده نکردن محیط زندگی خود، بیشتر رعایت خواهد کرد و سعی می‌کند، محیط‌زیست، مدرسه، شهر و کشور خود را کمتر آلوده کند

**● در آموزش‌ها، چقدر بر ارزش‌های اجتماعی و وظایف شهروندی تأکید می‌شود و این آموزش‌ها چه نشانه‌ای در مردم داشت؟**

○ یکی از نکته‌هایی که در مردم ژاپن، خیلی جلب توجه می‌کند، رعایت نظام و ترتیب و احترام به یکدیگر است که خیلی در این کشور به چشم می‌آید. در آموزش، بر سه نکته خیلی تأکید می‌شود؛ رفتار گروهی، نظم گروهی و سازگاری بالاستانداردهای تعیین شده. آن‌ها معتقدند، این سه عامل منجر به تربیت نیروی کار ماهر و شهروند ایده‌آل می‌شود. آموزش و پرورش ژاپن، آموزش ترافیک و عبور از خیابان، آموزش جلوگیری از حادثه و ایجاد امنیت برای خود و دیگران، آموزش حقوق بشر، آموزش کمک به افراد خاص و رعایت حال آنان نظیر افراد مسن و معلول را در سرلوحه کار خود دارد. این‌ها تحت عنوان درس اخلاق آموزش داده می‌شود. یکی از موضوعات جالبی که مشاهده کردم این بود که وقتی وارد اتوبوسی شدم، دیدم سه صندلی خالی است، اما یک عدد ایستاده‌اند. با این‌که جمعیت داخل اتوبوس زیاد بود اما آن سه صندلی اشغال نشده بود. وقتی جلو رفتیم، دیدم نوشته شده است مخصوص افراد ناتوان و مسن! این رفتار ناشی از آموزش‌هایی است که به صورت عملیاتی به دانش‌آموز ارائه می‌شود.

**● پس درس اخلاق سرفصل‌های خاصی دارد؟**

○ بله، درس اخلاق چند نکته را برای کودک ایده‌آل مطرح می‌کند، می‌گوید بچه‌ای ایده‌آل بچه‌ای است که بتواند ارتباط برقرار کند و وقتی با شخصی برخورد می‌کند، بتواند سلام و احوال پرسی کند. بتواند با دیگران بازی کند، بدون این که مشکلی برای دیگران پیش آورد. مهربانی و رافت، سرلوحه‌ی کارش قرار گیرد. با حیوانات و گیاهان مهربان باشد. همان‌گونه

# مدارسه‌ی پرمان

پرمان



## نوشته‌ی دن گاتمن

ترجمه‌ی روزین شاملو، محمود مژینانی  
ناشر: گام، تهران (۰۲۱-۸۸۴۹۴۰۹۱)  
توبت چاپ: دوم، ۱۳۹۰، مصور  
قیمت: ۲۰۰۰ تومان



مدرسه‌ها به ویژه اگر پرماجرای باشند، برای کودکان که در ذهن خود دنیایی دارند، می‌تواند به یادماندنی و انگیزانده باشد.  
مجموعه‌هی کتاب‌های مدرسه‌ی پرماجرا برای گروههای سنی «ب» و «ج» از زبان آموزگار یا دانش آموزان، خاطره‌ها و حادثه‌های رخداده در محیط آموزشی را - حتی به زبان طنز - بیان می‌کند.

این مجموعه در شورای سامان بخشی کتاب‌های آموزشی رشد موردن تأیید قرار گرفته و در کتابنامه‌های دوره‌ی ابتدایی معرفی شده است.



تدریس است. یکی از جاهایی که ما بازدید کردیم موزه‌ی «بیامان صلح هیروشیما» بود. در این زمینه مسائلی که در جنگ جهانی دوم مطرح بوده و نتایج ناشی از بمب اتمی که در هیروشیما آن فجایع را به وجود آورده، به نمایش گذاشته شده است. بیشترین افرادی که در آن موزه ما می‌دیدیم دانش آموزانی بودند که با همراهی معلمان برای گردش علمی آمده بودند. یعنی فقط یادگیری را منحصر به چهار دیواری کلاس نمی‌کنند.

## ● معلم از چه ابزار کمک‌آموزشی، برای تدریس استفاده می‌کنند؟

○ معلم با ابتدایی ترین وسایل و در حقیقت وسایلی که دیگر کاربردی ندارند و جزو زیاله‌ها محسوب می‌شوند، آموزش می‌دهد. مثلًا برای آموزش درس «مفصل»، معلم اعلام کرد که بچه‌ها گروههای خود را تشکیل دهند. بالاصله و بدون سروصدای گروههای سه چهار نفری را تشکیل دادند. معلم سر هر میز یک جعبه خالی دست مال کاغذی گذاشت و از بچه‌ها خواست، دست خود را درون جعبه بزند و روی مفصل (مثلًا آرنج) قرار دهند و بعد دست خود را حرکت دهند. ولی دست قابل حرکت دادن نبود! از طرفی داخل هر انگشت چند دستکش بسیار ارزان قیمت مداد بود. او از بچه‌ها خواست دست خود را درون دستکش‌ها بزند، وقتی دست داخل دستکش، انگشت‌ها قابلیت تحرک نداشتند. بعد می‌گفت حالا بطری یا لیوان را بردارید. اما بچه‌ها نمی‌توانستند، او با این وسایل ساده، اهمیت مفصل را به بچه‌ها آموزش می‌داد. بعد از آن یک تصویر سیاه سفید پای تخته نصب کرد. از بچه‌ها خواست تا بیایند و دور مفاصل را با مازیک قرمز خط بکشند. کسی گردن را خط می‌کشید. دیگری زانو را. به این صورت عمل فرآیند آموزش را به نحوی پیش می‌برد که یادگیری در همان کلاس واقع می‌شد.

## ● منظور تان این است که همه‌ی یادگیری در کلاس صورت می‌گیرد و بچه‌ها فرآگیری درسی خارج مدرسه ندارند؟ تکلیف چطور؟

○ بله، بچه‌ها به هیچ‌وجه چیزی را از مدرسه خارج نمی‌کنند. هر کلاس، کمدی بدون قفل دارد که کتاب‌ها و دفترها و لوازمش را در آنجا می‌گذارد و هیچ چیزی با خود به خانه نمی‌برد و تمامی تکالیف در مدرسه انجام می‌شود اما متاسفانه در کشور ما، وقتی دانش آموز به خانه می‌رود تازه تکالیف شروع می‌شود و همه‌ی اعضای خانواده در گیر این دانش آموزند. ولی در کشور زبان همه فعالیت‌ها در کلاس انجام می‌شوند و نیازی به بردن وسایل به خانه نبود.

## ● یک ویژگی مهم کلاس ژاپنی از نگاه شما!

○ شادابی بچه‌ها در کلاس. من در کلاس اول دبستان حضور بیندا کردم. اولاً به شدت در کلاس درگیر بودند. وقتی معلم سؤالی طرح می‌کرد، بسیاری از بچه‌ها دست خود را بالا می‌بردند و می‌گفتند: «من»، معلم بیشتر مطالب را از آن‌ها و به صورت بارش فکری دریافت می‌کرد و بچه‌ها منفعل نبودند.

پی‌نوشت

1. Long Life Learning
2. Community Schools